КОРЕЯ

108 год чучхе
(2019)

7

(№759)





СОДЕРЖАНИЕ

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Пхеньян горячо приветствует VIP-гостя из Китая.

Журнал «Корея» выходит на корейском, русском, китайском и английском языках.



Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын тепло встретил Генерального секретаря ЦК КПК, Председателя КНР Си Цзиньпина.

Знаменательная встреча лидеров Кореи и Китая

20 июня по приглашению Председателя ТПК, Председателя Госсовета КНДР Ким Чен Ына Генеральный секретарь ЦК КПК, Председатель КНР Си Цзиньпин прибыл спецрейсом в Пхеньян с государственным визитом.

В Пхеньянском международном аэропорту высокого гостя из Китая ожидали многочисленные толпы, дети и школьники с флажками двух стран и букетами в руках.

Ким Чен Ын с супругой Ли Соль Чжу выехал в аэродром. Там уже находились кадры ТПК и правительства, комсостав КНА.

В полдень под музыку встречного марша высший руководитель КНДР Ким Чен Ын тепло встретился с Генеральным секретарем ЦК КПК, Председателем КНР Си Цзиньпином.

Лидеры двух стран тепло пожали руки друг другу, не скрывая радости от очередного свидания, состоявшегося в Пхеньяне спустя 160 с лишним дней после знаменательной встречи в начале года, и обменялись приветствиями.

Си Цзиньпин, рассказав о своем впечатлении от долгожданного визита в Пхеньян, выразил искреннюю благодарность за теплое гостеприимство корейского народа.

В числе сопровождавших его лиц были член Политбюро, член секретариата, директор Центрального офиса ЦК КПК Дин Сюэсян, член Политбюро, заведующий канцелярией Центрального комитета по иностранным делам ЦК КПК Ян Цзечи, член Госсовета, министр иностранных дел КНР Ван И, зампред Всекитайского комитета НПКСК, глава Госкомитета по делам развития и реформ Хэ Лифэн, заведующий отделом международных связей ЦК КПК Сун Тао, министр торговли КНР Чжун Шань, директор Департамента политической работы Центральной военной комиссии КНР Мяо Хуа и др.

Ким Чен Ын представил Си Цзиньпину кадры ТПК и правительства, комсостав КНА.

После этого прошла церемония привет-





Ким Чен Ын встретил Си Цзиньпина в Пхеньянском международном аэропорту







ствия VIP-гостя из Китая.

Под торжественную мелодию гимнов двух стран дан артиллерийский салют из 21 выстрелов.

Си Цзиньпин в сопровождении Ким Чен Ына произвел смотр почетного караула КНА, после чего лидеры двух стран вместе с трибуны приняли его церемониальный марш.

На пути следования высокий гость из Китая ответил на горячее приветствие детей, школьников и жителей Пхеньяна.

Под конвоем мотоциклов машина с Си Цзиньпином направился к Кымсусанской резиденции для высоких гостей.

В Сунанском районе, в квартале Рёнмот, на перекрестке Рёнхын, на площади Дома культуры «25 апреля» и в других местах города жители Пхеньяна горячо приветствовали Си Цзиньпина, посетившего Корею с теплым чувством дружбы братского китайского народа.

На перекрестке Рёнхын лидеры двух











Жители Пхеньяна горячо приветствуют VIP-гостя из Китая, посетившего Корею с теплым чувством братского китайского народа.











Машина с лидерами двух стран прибыла на площадь Кымсусанского Дворца Солнца, где их ожидают толпы.

стран пересели на лимузин без крыши.

На улице Рёмён народ в восторге громко кричал, взирая на лидеров двух стран, которые, завязав особые дружеские отношения в борьбе за защиту социализма и мира, вписывают новые страницы в летопись несокрушимой корейско-китайской дружбы.

В знак ответа лидеры двух стран тепло махали руками.

Машина проехала улицу Рёмён, наводняющуюся толпами, и прибыла на площадь Кымсусанского Дворца Солнца.

Там VIP-гостя из Китая ожидали кадры ТПК и правительства, ответственные работники столичных органов партии и власти.

Ким Чен Ын представил гостю кадры партии и правительства.

Машина с высшими руководителями двух стран покинула площадь Кымсусанского Дворца Солнца, где их встретили жители города с флажками и букетами в руках, и прибыла в Кымсусанскую резиденцию для высоких гостей.

Ким Чен Ын вместе с супругой Ли Соль Чжу сопутствовал гостям до резиденции и там вел с ними приятный разговор.

Состоялись переговоры между Председателем ТПК, Председателем Госсовета КНДР и Генеральным секретарем ЦК КПК, Председателем КНР









Ким Чен Ын вместе с супругой Ли Соль Чжу нанес визит в Кымсусанскую резиденцию для высоких гостей и тепло встретился с Си Цзиньпином и его супругой Пэн Лиюань. После беседы в дружной семейной обстановке они сфотографировались на память на фоне государственных флагов двух стран.



Переговоры между Ким Чен Ыном и Си Цзиньпином.

Во второй половине 20 июня Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын вел переговоры с Генеральным секретарем ЦК КПК, Председателем КНР Си Цзиньпином.

В Кымсусанской резиденции для высоких гостей он вместе с супругой Ли Соль Чжу встретился с китайскими супругами и вел короткий разговор с ними в дружной семейной обстановке, после чего они сфотографировались на память на фоне государственных флагов двух стран.

В переговорах приняли участие со стороны Кореи: член Президиума Политбюро ЦК ТПК, первый зампред Госсовета КНДР, председатель Президиума ВНС КНДР Чвэ Рён Хэ, член Политбюро ЦК ТПК, член Госсовета КНДР, премьер Кабинета Министров Ким Чэ Рён, член Политбюро ЦК ТПК, член Госсовета КНДР, министр иностранных дел Ли Ён Хо, член Политбюро ЦК ТПК, член Госсовета КНДР, зампред ЦК партии Ли Су Ён, член Политбюро ЦК ТПК, член Госсовета КНДР, начальник Главного Политуправления КНА Ким Су Гир, а со стороны Китая: член Политбюро, член секретариата, директор Центрального офиса ЦК КПК Дин Сюэсян, член Политбюро, заведующий канцелярией Центрального комитета по иностранным делам ЦК КПК Ян Цзечи, член Госсовета, министр иностранных дел КНР Ван И, зампред Всекитайского комитета НПКСК, глава Госкомитета по делам развития и реформ Хэ Лифэн, заведующий отделом международных связей ЦК КПК Сун Тао, министр торговли КНР Чжун Шань и директор Департамента политической работы Центральной военной комиссии Мяо Хуа.

Ким Чен Ын горячо приветствовал Си Цзиньпина, нанесшего визит в Корею в этом году, когда отмечается 70-летие установления дипломатических отношений между КНДР и КНР, и с высокой оценкой отметил, что настоящий визит служит решающим моментом для демонстрации на весь мир неизменности и несокрушимости корейско-китайской дружбы и имеет большое значение в дальнейшем укреплении и развитии дружественных отношений двух стран – КНДР и КНР, вошедших в новую фазу активизации.

В свою очередь Си Цзиньпин сказал, что он очень рад очередной встрече с товарищем Ким Чен Ыном, и выразил благодарность за теплое гостеприимство и горячее приветствие, оказанное товарищем Ким Чен Ыном, руководящими кадрами партии и правительства Кореи, кадрами силовых ведомств и различных слоев жителями Пхеньяна.

Лидеры двух стран проинформировали друг друга о положениях своих стран и успехах, достигнутых обеими партиями и народами двух стран в борьбе за продвижение социалистического строительства, и выразили друг другу полную поддержку и солидарность. Подтвердив, что непрерывное укрепление и активное развитие традиционных отношений дружбы и сотрудничества Кореи – Китая в соответствии с требованиями времени является неизменной позицией партий и правительств двух стран и что это полностью соответствует стремлению и чаянию, основным интересам народов двух стран, они высказали замечательные планы для празднования знаменательного события – 70-й годовщины установления дипломатических отношений между КНДР и КНР и обменялись мнениями.

Стороны договорились прилагать совместные усилия к тесному обмену стратегическими мнениями между партиями и странами, укреплению взаимного понимания и доверия, продолжению традиций контактов и поездок на высоком уровне, углублению обмена и сотрудничества во всех сферах.

На переговорах, проведенных в товарищеской, искренней и откровенной атмосфере, достигнуто общее мнение по обсужденным вопросам.











Ким Чен Ын дал торжественный банкет в честь Си Цзиньпина

Вечером 20 июня Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын дал большой банкет в честь визита китайских супругов в Корею.

На месте, предназначенном для проведения мероприятия, Ким Чен Ын вместе с супругой Ли Соль Чжу радушно встретил китайских гостей.

Как только лидеры и первые леди двух стран вышли в зал, все участники мероприятия бурно аплодировали им.

Первым выступил с поздравительной речью Ким Чен Ын. От имени ЦК ТПК, правительства, всех членов партии, всего народа и самого себя он горячо приветствовал Си Цзиньпина и Пэн Лиюань, посетивших Корею с теплым чувством дружбы китайского народа. Я уверен в том, что и в будущем мы, сплотившись воедино, непременно достигнем славной победы в борьбе за продвижение вперед дела социализма, и от всей души желаю, чтобы под руководством Генерального секретаря товарища Си Цзиньпина коммунистическая партия и народ Китая достигли больших успехов в борьбе за создание новых чудес многонационального государства – КНР, отметил он.

В свою очередь Си Цзиньпин выступил с ответной речью. Прежде всего он от имени партии, правительства и народа Китая выразил самую искреннюю благодарность Председателю товарищу Ким Чен Ыну и его супруге Ли Соль Чжу, партии, правительству и народу Кореи за торжественное и теплое гостеприимство, оказанное ему сотнями тысяч жителей Кореи, включая кадры партии, правительства и армии. Партия, правительство и народ Китая неизменно поддерживают то, что Председатель товарищ Ким Чен Ын, возглавляя партию, правительство и народ Кореи, упорно идет по пути социализма, реализует новую стратегическую линию и стимулирует политический процесс решения вопросов вокруг Корейского полуострова, тем самым создавая весьма благоприятные условия для самостоятельного развития, сказал он.

Торжественный банкет от начала до конца прошел в теплой и дружеской обстановке.



Они вместе посмотрели грандиозное шоу «Непобедимый социализм»









Вечером 20 июня Ким Чен Ын пригласил китайских супругов на массовые гимнастические и художественные выступления «Непобедимый социализм».

Лидеры и первые леди двух стран вышли на трибуну Стадиона «1 Мая» и тепло ответили на горячее приветствие артистов и зрителей.

Под мелодию песни «Корейско-китайская дружба вечна» были подняты флаги двух стран – КНДР и КНР.

Артисты показали в художественных картинах славную историю и героическую борьбу КНДР, которая под руководством великих вождей и ТПК достигла великих побед и эпохальных успехов и ныне славится как независимое, самостоятельное и способное на самооборону социалистическое государство.

По завершении шоу громкие возгласы потрясли стадион, и в небо полетели фейерверки.

Лидеры двух стран выразили благодарность артистам и зрителям. Они с супругами спустились на площадку и поздравили артистов с успешным концертом.







Си Цзиньпин нанес визит в штаб-квартиру ЦК ТПК и сфотографировался на память с членами Политбюро ЦК партии

Ким Чен Ын дал обед в честь китайских гостей



Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын посетил резиденцию, где останавливались Генеральный секретарь ЦК КПК, Председатель КНР Си Цзиньпин и его супруга Пэн Лиюань, и устроил обед в их честь.

Лидеры и первые леди двух стран обменялись теплыми приветствиями и, прогуливаясь в саду, укрепили дружеские узы в непринужденной обстановке.

Высшие руководители проинформировали друг друга о главных внешних и внутренних политических вопросах своих стран и обменялись конструктивными мнениями по внутренним и международным вопросам, представляющим взаимные интересы. На этой содержательной беседе они обсуждали ряд планов для укрепления совместных действий с целью знаменательно украсить нынешний год – год 70-летия установления дипломатических отношений между КНДР и КНР и достичь удовлетворительных результатов в развитии корейско-китайской дружбы, а также ряд вопросов для развития ситуации вокруг Корейского полуострова в положительном направлении.

После этого Ким Чен Ын и его супруга Ли Соль Чжу пригласили китайских супругов на банкетный зал «Чанмивон» и сели за стол, как одна дружная семья.

Вспоминая 5 предыдущих встреч, состоявшихся за один год с небольшим, которые характеризуются обменом глубокими мнениями, конструктивными и полезными беседами, способствовавшими достижению взаимного понимания и единого мнения по важным вопросам, укреплением товарищеского доверия и особых дружеских уз, лидеры двух стран выразили готовность и в дальнейшем наследовать и прославлять в полной мере дружественные отношения между двумя партиями и странами, независимо от каких-либо изменений в международной ситуации.

Китайские супруги выразили благодарность Ким Чен Ыну и его супруге Ли Соль Чжу за чрезвычайное гостеприимство, чистосердечные и радушные мероприятия, организованные специально для них.

Обед от начала до конца прошел в дружественной обстановке.













Лидеры и первые леди двух стран, прогуливаясь в саду резиденции, укрепили дружбу.





Си Цзиньпин возложил венок к Монументу дружбы

21 июня Генеральный секретарь ЦК КПК, Председатель КНР Си Цзиньпин посетил Монумент дружбы.

На месте китайских гостей встретил Ким Чен Ын вместе с супругой Ли Соль Чжу.

Прозвучали гимны двух стран, и к памятнику возложен венок от имени Генерального секретаря ЦК КПК, Председателя КНР Си Цзиньпина.

Китайские супруги, слушая комментарий к Монументу дружбы, с большим вниманием осмотрели памятник – символ кровью завязанной корейско-китайской дружбы.

Си Цзиньпин оставил запись в книге отзывов.















Запись Си Цзиньпина: **«Вспомним о павших борцах и передадим дружбу из поколения в поколение. Си Цзиньпин. 21 июня 2019 года».**











Ким Чен Ын тепло провожал VIP-гостя из Китая

Во второй половине 21 июня Генеральный секретарь ЦК КПК, Председатель КНР Си Цзиньпин, нанесший государственный визит в Корею по приглашению Председателя ТПК, Председателя Госсовета КНДР Ким Чен Ына, успешно завершив программу пребывания, спецрейсом отбыл из Пхеньяна.

В Пхеньянском международном аэропорту Ким Чен Ын вместе с супругой Ли Соль Чжу провожал Си Цзиньпина и его супругу Пэн Лиюань.

После церемонии проводов лидеры двух стран обменялись крепкими рукопожатиями и обещали неустанно развивать корейско-китайскую дружбу великой новой эпохи в соответствии с чаянием двух партий и народов двух стран во всей красе.

В 15 часов 30 минут самолет вылетел из Пхеньянского международного аэропорта.







Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын получил личное послание Президента США

Президент США Дональд Трамп прислал личное послание Председателю ТПК, Председателю Госсовета КНДР, Верховному Главнокомандующему Вооруженными Силами КНДР Ким Чен Ыну.

Ким Чен Ын прочитал письмо от Трампа и выразил удовлетворение тем, что в нем содержатся замечательные мысли.

Он выразил благодарность Президенту Трампу за его политическое чутье и необычайную смелость и сказал, что он всерьез подумает над теми вопросами, представляющими его интерес.

Большой праздник детей



На площади Кымсусанского Дворца Солнца.

Детский союз Кореи отметил свой юбилей – 6 июня. Для участия в торжествах 73-летия Детского союза Кореи прибыли в Пхеньян юные делегаты из провинций и городов центрального подчинения. Первым делом они посетили бронзовые статуи Генералиссимусов Ким Ир Сена и Ким Чен Ира на возвышенности Мансу.

6 июня на площади Кымсусанского Дворца Солнца прошел общереспубликанский слет объединенных организаций Детского союза Кореи. На нем присутствовали вместе с делегатами курсанты Мангендэского революционного училища, революционного училища им. Кан Бан Сок и школьники города.

В Мангендэском дворце школьников дан большой концерт школьников и детей под названием «Под сине-красным флагом растут три миллиона детсоюзовцев». Шоу посмотрели вместе с делегатами кадры ТПК и Кимирсенско-Кимченирского союза молодежи, курсанты Мангендэского революционного училища. На концерте, открывшемся прологом «Маршал и праздник детсоюзовцев», были представлены мужское соло в сопровождении хора «Он в детсоюзовском галстуке», танец и рассказ «И сегодня блестит детсоюзовский значок», трио для ксилофона и баяна «Песня о детском отряде» и другие номера.

Делегаты торжественных мероприятий посетили родной дом Ким Ир Сена в Мангендэ, Тэсонсанское мемориальное кладбище революционеров, Храм науки и техники и другие места Пхеньяна. В Мангендэском дворце школьников они всеми фибрами души испытали любовь высшего руководителя страны Ким Чен Ына, не жалеющего ничего ради грядущего поколения.

Юные гости были приглашены на массовые гимнастические и художественные выступления «Страна народа» на Стадионе «1 Мая» и провели радостное и веселое время в Кэсонском молодежном парке, Народной парковой зоне «Рынра» и Мунсуском аквапарке.

Ким Сон Гён.
Фото Хон Гван Нама.







Юная поэтесса на земле Пёксона



Ан Ми Рён (третья слева).

В уезде Пёксон провинции Южный Хванхэ живет девочка-поэтесса, которая уже в 4 года приобрела большую известность своими импровизированными стихотворениями. Это – Ан Ми Рён, которая учится в Пёксонской неполной средней школе. В этом месяце ей исполняется 11 лет.

По натуре восприимчивая, она хорошо запоминала все, что видела и слышала. В частности, она, отличаясь даром речи, часто удивляла взрослых.

В 3 года она начала заниматься музыкой. Однако, как ни странно, на уроках сольфеджио или этюда девочка часто пела про себя какие-то песни с незнакомыми словами, но приятные на слух. Ее поэтическая жилка была обнаружена таким образом. После коллективного обсуждения воспитательница составила специально для девочки учебный план. Спустя 4 месяца она выучила письменность родного языка и сумела читать газету свободно.



Воспитательница уделяла особое внимание тому, чтобы ее девочка приобрела привычку внимательно наблюдать за предметами и явлениями окружающего мира, находить в них главное и изображать его в художественной форме. В самом деле, Ми Рён обладала предрасположением к литературе.

Говорят, для поэта самое главное – это умение воображать. В этом плане Ми Рён очень везет. В 6 лет она при виде фруктового дерева, к удивлению воспитательницы, выразила свои чувства в импровизированных стихах: «Груша, груша, ты похожа на многодетную мать».





На общереспубликанских конкурсах на лучшее детское литературное произведение.

Уже в 5 лет она начала вести дневник. Таких тетрадей у нее несколько десятков. Там много песен и стихов, рассказывающих о становлении юной поэтессы. Если ее произведения начального периода рассказывали, в основном, о собственных чувствах, то поздние были посвящены рассказам о друзьях и учителях, чувствах любви и гордости за родной край, стремлении и желании беречь и прославлять его.

Девочка любила петь и рисовать, но со времени детского сада стала большим любителем чтения. И сейчас она так любит читать, что часто забывает даже о сне. Она прочитала уже несколько раз избранные произведения детской литературы мировой известности и выучила содержание всех книг наизусть. Сверстники обожают ее – знатока, отличницу, с добрым и веселым характером.

С 4 лет до сих пор ей создано более 500 детских песен и стихотворений, а из них около 80, в том числе, детское стихотворение «На цветочных облаках», были помещены в страницах газет и журналов. С 6 лет до этого года она ежегодно получала премию «За лучшую детскую литературу», в минувшем году – литературную премию «Наш класс». В течение 5 лет она удостоилась 12 премий ЦК Союза корейских писателей и других организаций.

Чез Геан Хо.
Фото Хон Геан Нама.







Активно используют природную энергию

– На Рювонской обувной фабрике –



На Рювонской обувной фабрике в Мангендэском районе г. Пхеньяна активно используют природную энергию. Стоит отметить, что в решении проблемы с электроэнергией, необходимой для хозяйственной деятельности, принимает весь персонал предприятия, проявляя дух опоры на собственные силы.

Они установили на крыше здания более тысячи модулей солнечных элементов и создали возможность выработки электроэнергии в несколько сотен кВт. С учетом реальных условий предприятия провели техническую реконструкцию малой электростанции и повысили эффективность ее работы. Эксплуатация солнечной электростанции требует подробного изучения ежедневного дохода и расхода электроэнергии и своевременного проведения осмотра и ремонта.

Ныне вырабатываемое на предприятии электричество подается через внутреннюю распределительную сеть в производственные цехи, кабинет распространения достижений науки и техники, столовую для персонала и другие места, а излишнее – в государственную электросеть.

Установлена также система согревания воды солнечным теплом, позволяющая поддерживать температуру воды на уровне более 50 градусов в бане, бассейне для плавания и других учреждениях бытового обслуживания. Внедрена и распределенная геотермальная система охлаждения и отопления, которая отличается высокой эффективностью и низкой себестоимостью, в итоге чего во всех помещениях предприятия, включая производственные и офисные, обеспечивается оптимальная комнатная температура. Также имеется неотопляемая солнечная теплица, где овощи растут, как говорится, как грибы после дождя.

Словом, очень много пользы от широкого использования природной энергии для хозяйственных нужд, и это теперь стало «визитной карточкой» широко известного в стране предприятия – Рювонской обувной фабрики.

Чвэ И Рим.
Фото Син Чхун Ира.















Расширяется территория страны

Труженики Южнохванхэского провинциального треста освоения солончаков добиваются больших успехов в грандиозной работе по преобразованию природы, а точнее – в расширении территории страны за счет освоения солончаков возле острова Рёнмэ уезда Чхондан. Только во вторую декаду минувшего марта они, успешно завершив строительство первой очереди дамбы на двух участках, освоили новые земли общей площадью в 3600 га.

Не так уж было легко соорудить волнолом на протяжении более 15 тыс. м при неблагоприятных погодных условиях, где непрерывно повторяется прилив и отлив.

Однако строители на каменных карьерах с чувством гордости за свой труд, посвящаемый созданию вечного достояния страны, ускорили темп проходки в два раза, внедрили новый метод во взрывные работы, в достаточной мере снабдили строительство волнолома грунтом и камнем путем обеспечения полной загрузки оборудования, в частности, транспортных средств. Руководящие работники и инженеры предприятия, прекрасно понимавшие, что все зависит от серьезного подхода к науке и технике, упорно искали и реализовали самые оптимальные методы строительных работ.

В итоге, за короткий срок – всего за 5 месяцев они смогли одновременно завершить строительство первой очереди дамбы на участке №3 и волнолома на море участка №4 протяженностью в несколько тыс. м. За это время дамба увеличивалась на 70 с лишним м в день, был перевезен колоссальный объем грунта (свыше 1,7 млн. куб. м) и покрыта каменной одеждой насыпь общей площадью в несколько десятков тыс. кв. м.

Благодаря настойчивым усилиям тружеников Южнохванхэского провинциального треста освоения солончаков, денно и нощно «воюющих» со свирепой природой, береговая линия данной местности постепенно перемещается в сторону моря.

Ким Чхун Бок.
Фото Ан Чхоль Рёна.









«Наш директор»



Чхан Чэ Рён.









Так откликаются о своем руководителе труженики Осоксанского гранитного рудника, известного в стране производством каменных стройматериалов.

На руднике Чхан Чэ Рён работает с 1987 года после службы в ударном трудовом отряде молодежи «Скоростной бой». В молодость он, совершая трудовые подвиги на стройках социализма, всеми фибрами души постиг одну вещь: все зависит от того, как человек, не боясь трудностей, проявляет весь потенциал духовной силы с крепкой верой в свои силы.

С таким девизом он всегда был примером для других, пройдя жизненный путь от рядового рабочего до директора предприятия.

До того времени, как он был назначен главным инженером, производственная мощность предприятия находилась на низком уровне.

Однако Чхан Чэ Рён думал: нет ничего невозможного, если опираться на массы. Он первым делом пошел в гущу инженеров и мастеров, и вскоре коэффициент использования оборудования повысился. С другой стороны, он составил план технической реконструкции оборудования в большом масштабе и упорно реализовал его. В итоге, реконструированы погрузочные машины, остававшиеся долгое время без работы, снесены отвалы негодных камней, залежавшиеся на многих участках, словом, создана прочная гарантия увеличения производства. Ежегодно производственная мощность рудника повышалась и, в конечном итоге, составила 10 раз больше, чем прежний уровень года максимального производства.

Чхан Чэ Рён как простой и добродушный человек пользуется любовью и уважением всего персонала предприятия. Ведь он никогда не забывал, что успех во всех делах зависит от того, как руководитель предприятия всерьез относится и заботится о жизни своих тружеников. Поэтому он сразу после назначения на должность директора рудника взялся за построение санатория для рудников и немаловажное внимание уделил озеленению предприятия и домов фруктовыми деревьями, а также строительству жилых домов.

Люди стали испытывать любовь и гордость за свое предприятие, и это сказывалось на увеличении производства, бережном отношении к оборудованию и активном участии в движении за техническое новаторство.

Осоксанский гранитный рудник изменился до неузнаваемости: имеются самоходные каменоломные установки, десятки больших и малых распиловочных станков и другие виды современного оборудования, уже не говоря о большой армии квалифицированных работников. Кстати, в минувшем году он выполнил план пятилетней стратегии экономического развития государства досрочно, то есть, двумя годами раньше.

За весомый вклад в возведение монументальных архитектурных памятников эпохи Трудовой партии Чхан Чэ Рён удостоен Ордена Ким Ир Сена, Кимирсенской молодежной премии и звания Героя Труда. Ныне он – депутат ВНС КНДР.

О Хэ Ён.
Фото Ли Гван Сона.



Он всегда откровенен с тружениками предприятия.



Детский сад – объект его особого внимания.



В гостях у рядового рабочего.

Добро пожаловать в Корею!



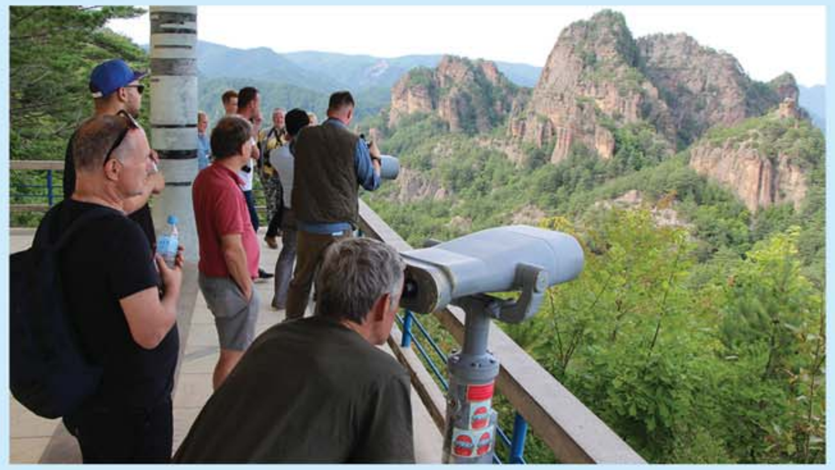


С давних времен Корея славилась страной красивых гор и рек, раскинувшейся на три тысячи ли.

В стране много знаменитых гор, в том числе Пэкту, Кымган, Мёхян, Чхильбо, Кувор. Из них самая высокая гора Пэкту, с озером Чхон на верхушке, считается родоначальницей всех гор Кореи.

На материке находятся такие достопримечательности, как плато Пучжон, озеро Самчжи, Сокдамгугок, остров Рынра, а у берегов Корейского Восточного и Западного моря – Сондовон, Мачжон, Чхонсок-











В списке туристических объектов – знаменитые горы, достопримечательности и старинные памятники Кореи.






Предусмотрены специализированные виды туризма для любителей полета, лыжного спорта, серфинга и др.






Интуристов ожидает самоиспытание старинных обычаев Кореи.

чжон, Монгымпхо. И еще: под землей гостей ожидают известные достопримечательности – большая пещера Рёнмун, пещера Соньам и др.

Природа Кореи характеризуется умеренным климатом и большим количеством осадков. На этой земле, имеющей благоприятные условия для жизни и трудовой деятельности, корейцы создали пятитысячелетнюю историю и культуру. Об этом наглядно свидетельствует множество исторических и старинных памятников, которые привлекают к себе особый интерес интуристов.

4 времени года в Корее отличаются отчетливостью каждого, а самым лучшим для туризма сезоном считается период с апреля по октябрь. В дни пребывания в Корее интуристы, пользуясь гостеприимными услугами туристических организаций, могут по своему желанию выбрать себе любую форму времяпровождения.

Надо особо отметить, что в целях укрепления дружбы и солидарности, культурного обмена с народами мира правительство КНДР предпринимает активные меры по развитию туризма.

Как отметил один турист из Испании, Пхеньян – современный и красивый город, и корейцы – добродушный народ. Многие иностранцы, побывавшие в стране утренней свежести, восхищаются древностью ее истории и культуры.

Кан Су Чжон.
Фото Со Гвана.




Международная выставка товаров













На очередной, 22-й по счету, Пхеньянской весенней международной выставке товаров приняли участие свыше 450 компаний из России, Китая, Пакистана, Польши и других стран и регионов мира. Были выставлены высокотехнологические изделия таких отраслей, как металлургия, электроника, машиностроение, стройматериалы, транспорт, здравоохранение, легкая промышленность, пищевые продукты… Выставка послужила важным моментом в развитии многостороннего экономического сотрудничества, научно-технического обмена и внешнеторговой деятельности между странами мира.

Фото Ли Мён Гука.



День массового футбола Азиатской футбольной конфедерации

Мероприятие прошло в Пхеньянской международной футбольной школе. В нем приняли участие члены Футбольного общества КНДР, работники просвещения, учителя физкультуры и ученики неполных средних и начальных школ г. Пхеньяна. Была показана футбольная аэробика, в которой участвовали дети из Пхеньянской международной футбольной школы и ряда городских школ. Также были организованы футбольные состязания среди детей начальных и неполных средних школ.

Фото Чвэ Вон Чхора.





Спортивные соревнования инвалидов и любителей

С 3 по 19 мая в Пхеньяне проводились спортивные соревнования инвалидов и любителей. Вопреки традиции на этот раз в программу были включены такие виды спорта, как плавание, пинг-понг и теннис.

На победу претендовали сотни инвалидов и любителей города. Самым впечатляющим стало состязание по настольному теннису, в котором приняли участие и китайские туристы, пребывающие в Корее.

В одиночных играх по настольному теннису среди инвалидов на финал вышел игрок, который до этого одержал победу неоднократно, и опять завоевал «золото», но, правду говоря, с трудом.

Очередные соревнования отличались большим участием любителей, в частности, по плаванию. Среди них особое внимание зрителей привлекали к себе супруги-любители пинг-понга, а в командных играх по настольному теннису среди любителей старше 70 лет, к удивлению всем, стал победителем 80-летний мужчина.

На соревнованиях люди с ограниченными возможностями и любители спорта не только продемонстрировали свое отшлифованное в будни мастерство, но и показали свою жизнь наслаждающихся широкой возможностью для культурного отдыха на фоне повышения общественного интереса к массовому спорту.













Ким Пхир.
Фото Син Чхун Ира.

©
Редколлегия журнала «Корея» 2019 ISSN 1727 — 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Со Чхоль Нам.

№ 13603 – 1980175

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, русском, китайском, английском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Сцена из массовых гимнастических и художественных выступлений «Непобедимый социализм».
Фото Ли Гван Сона.


친선
70
조중 두 나라 인민들사이의
불패의 친선단결 만세！